JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 15 JULY 1997
No. 1997/134 (PART II)

MARDI 15 JUILLET 1997
No 1997/134 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 15 July 1997

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed programme budget 1998-1999: Section 27H: Administration, Nairobi
2. Executive session on Sections 27, 27A, 27B, 27C, 27D, 27E, 27F, 27G and 27H

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the tenth emergency special session and the fifty-first session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1997/134 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 15 juillet 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27H : Administration (Nairobi)
2. Session exécutive sur les chapitres 27, 27A, 27B, 27C, 27D, 27E, 27F, 27G et 27H

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la dixième session extraordinaire d'urgence et de la cinquante et unième session de l'Assemblée général figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1997/134 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Forty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Quarante-sixième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON SMALL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UN RAPPORT SUR LES ARMES DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

10.30 a.m.-1 p.m.	346th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Introduction of the second and third periodic reports of Italy (CEDAW/C/ITA/2 and CEDAW/C/ITA/3)

3 p.m.	347th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Introduction of the second and third periodic reports of Italy (CEDAW/C/ITA/2 and CEDAW/C/ITA/3) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

10 h 30 à 13 heures	346e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation des deuxième et troisième rapports périodiques de l'Italie (CEDAW/C/ITA/2 et CEDAW/C/ITA/3)

15 heures	347e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation des deuxième et troisième rapports périodiques de l'Italie (CEDAW/C/ITA/2 et CEDAW/C/ITA/3) *(suite)*

WORKING GROUP OF THE WHOLE

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

* Following the adjournment of the 347th meeting of the Committee.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

* À l'issue de la 347e séance du Comité.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from Tuesday, 1 July 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir du mardi 1er juillet 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

en-ended Working Group on the Question of Equitable tion on and Increase in the Membership of the Security nd Other Matters Related to the Security Council will work on Thursday, 17 July, and Friday, 18 July 1997,

y, 17 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to n Conference Room 1;

18 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 Conference Room 1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité poursuivra ses travaux le jeudi 17 juillet et le vendredi 18 juillet 1997, comme suit :

Jeudi 17 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Vendredi 18 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 14 July 1997

SECURITY COUNCIL

3800th meeting

The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1997/506)

Report of the Secretary-General on the situation in Croatia S/1997/487)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Belgium, Croatia, Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1997/537, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations, and to the text of a draft resolution contained in document S/1997/538, which had been submitted by Belgium, France, Germany, Italy, Japan, Portugal, the Russian Federation, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America. The Republic of Korea joined as a sponsor of the draft resolution contained in document S/1997/538.

The Council then proceeded to vote on the two draft resolutions before it (S/1997/537 and S/1997/538).

Decision: The draft resolution (S/1997/537) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1119 (1997).

Decision: The draft resolution (S/1997/538) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1120 (1997).

3801st meeting

Civilian police in peacekeeping operations

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/38).

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 14 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3800e séance

La situation en Croatie

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (S/1997/506)

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Croatie (S/1997/487)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Belgique, de la Croatie, de l'Allemagne et de l'Italie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1997/537, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil, et sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1997/538, qui a été soumis par l'Allemagne, la Belgique, les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France, l'Italie, le Japon, le Portugal, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Suède. Le représentant de la République de Corée se porte coauteur du projet de résolution figurant dans le document S/1997/538.

Le Conseil procède ensuite au vote sur les deux projets de résolution dont il est saisi (S/1997/537 et S/1997/538).

Décision : Le projet de résolution (S/1997/537) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1119 (1997).

Décision : Le projet de résolution (S/1997/538) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1120 (1997).

3801e séance

La police civile dans les opérations de maintien de la paix

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/38)

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

MMITTEE ON THE ELIMINATION
DISCRIMINATION AGAINST
OMEN
Seventeenth session 344th meeting

nsideration of reports submitted by States parties under article of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee considered the initial report of Armenia (CEAW/C/ARM/1 and Corr.1).

The representative of the reporting State introduced the report mitted by his Government.

Members of the Committee posed questions.

345th meeting

nsideration of reports submitted by States parties under article of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

onsideration of the initial report of Armenia (CEDAW/ /ARM/1 and Corr.1) (continued)

lembers of the Committee posed questions.

plementation of article 21 of the Convention on the Elimination All Forms of Discrimination against Women [6]

he Committee continued its work in a closed meeting of the rking Group of the Whole.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

TERNATIONAL LAW COMMISSION
orty-ninth session
nited Nations Office at Geneva

MONDAY, 14 JULY 1997

2511th and 2512th meetings

ervations to treaties

he Commission adopted paragraphs 7 to 12 of the preliminary nclusions on reservations to normative multilateral treaties, uding human rights treaties (A/CN.4/L.540) and the preliminary clusions as the whole.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION
DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD
DES FEMMES
Dix-septième session 344e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité examine le rapport initial de l'Arménie (CEDAW/C/ARM/1 et Corr.1).

Le représentant de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement.

Les membres du Comité posent des questions.

345e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Examen du rapport initial de l'Arménie (CEDAW/C/ARM/1 et Corr.1) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité poursuit ses travaux en une séance privée du Groupe de travail plénier.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 14 JUILLET 1997

2511e et 2512e séances

Réserves aux traités

La Commission adopte les paragraphes 7 à 12 des conclusions préliminaires sur les réserves aux traités multilatéraux normatifs, y compris les traités relatifs aux droits de l'homme (A/CN.4/L.540); elle adopte l'ensemble des conclusions préliminaires.

Unilateral acts of States

The Commission adopted the report of the Working Group (A/CN.4/L.543), which was presented by the Chairman of the Group, Mr. Enrique Candioti.

Nationality in relation to the succession of States

The Commission began its consideration of commentaries to draft articles on nationality of natural persons in relation to the succession of States and adopted commentaries to Articles 1 (Right to a nationality), 2 (Use of terms), 3 (Prevention of statelessness), 4 (Presumption of nationality), 5 (Legislation concerning nationality and other connected issues) and 6 (Effective date).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 11 JULY 1997

Coordination segment

23rd meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)]

The Council resumed consideration of the sub-item. The observer for the United Republic of Tanzania, on behalf of the Group of 77 and China, introduced the draft resolution contained in document E/1997/L.27.

Statements were made by the representatives of Luxembourg (on behalf of the European Union) and Canada.

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Freshwater, including clean and safe water supply and sanitation [4 (b)]

The Council began consideration of the sub-item and had before it document E/1997/70.

The Director of the Division for Sustainable Development made an introductory statement.

An introductory statement was made by the representative of UNESCO in his capacity as Chairman of the ACC Sub-Committee on Water Resources.

Actes unilatéraux des États

La Commission adopte le rapport du Groupe de travail (A/CN.4/L.543) qui est présenté par le Président de ce groupe, M. Enrique Candioti.

Nationalité en relation avec la succession d'États

La Commission commence l'examen des commentaires aux projets d'article sur la nationalité des personnes physiques en relation avec la succession d'États et adopte des commentaires aux Articles 1 (Droit à une nationalité), 2 (Termes employés), 3 (Prévention de l'apatride), 4 (Présomption de nationalité), 5 (Législation concernant la nationalité et les questions connexes) et 6 (Date d'effet).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 11 JUILLET 1997

Débat consacré aux questions de coordination

23e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : suite à donner aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)]

Le Conseil reprend l'examen de ce point. L'observateur de la République-Unie de Tanzanie, parlant au nom du Groupe des 77 et de la Chine, présente le projet de résolution publié sous la cote E/1997/L.27.

Des déclarations sont faites par les représentants du Luxembourg (au nom de l'Union européenne) et du Canada.

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Eau douce, y compris approvisionnement en eau salubre et non polluée et assainissement [4 b)]

Le Conseil entame l'examen de ce point, pour lequel il est saisi du document E/1997/70.

Le Directeur de la Division du développement durable fait une déclaration liminaire.

Une déclaration liminaire est faite par le représentant de l'UNESCO en sa qualité de Président du Sous-Comité des ressources en eau du CAC.

Statements were made by the representatives of Luxembourg (on chalf of the European Union), the Republic of Korea, Brazil, urkey, South Africa, Jamaica, Tunisia, the United States, rgentina, Bangladesh, China and Uganda, and by the observer for ndonesia.

The observer for Switzerland also made a statement.

Statements were made by the Executive Director of UNEP and e representative of UNDP.

Statements were made by the Director-General of the World leteorological Organization and the representative of the World ealth Organization.

24th meeting

oordination of the policies and activities of the specialized gencies and other bodies of the United Nations system related to e following theme: Freshwater, including clean and safe water pply and sanitation [4 (b)]

The Council continued consideration of the sub-item and heard atements by the representatives of Japan, Latvia, the Philippines, e Russian Federation, Zambia, India and Uganda, and by the bservers for Kenya and Malta.

The representative of UNICEF also made a statement.

The Director of the Division for Social Development responded questions raised.

The Council thus concluded the general discussion on item 4 (b).

rganization of work

The President made a statement.

A statement was made by the representative of Luxembourg (on chalf of the European Union).

Des déclarations sont faites par les représentants du Luxembourg (au nom de l'Union européenne), de la République de Corée, du Brésil, de la Turquie, de l'Afrique du Sud, de la Jamaïque, de la Tunisie, des Etats-Unis, de l'Argentine, du Bangladesh, de la Chine et de l'Ouganda, ainsi que par l'observateur de l'Indonésie.

L'observateur de la Suisse fait aussi une déclaration.

Des déclarations sont faites par le Directeur exécutif du PNUE et par le représentant du PNUD.

Des déclarations sont faites par le Directeur général de l'Organisation météorologique mondiale et par le représentant de l'Organisation mondiale de la santé.

24e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Eau douce, y compris approvisionnement en eau salubre et non polluée et assainissement [4 b)]

Le Conseil poursuit l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants du Japon, de la Lettonie, des Philippines, de la Fédération de Russie, de la Zambie, de l'Inde et de l'Ouganda, ainsi que des observateurs du Kenya et de Malte.

Le représentant de l'UNICEF prend également la parole.

Le Directeur de la Division du développement social répond aux questions posées.

Le Conseil achève ainsi le débat général sur le point 4 b).

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Une déclaration est faite par le représentant du Luxembourg (au nom de l'Union européenne).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

ternational Grains Agreement, 1995(a) Grains Trade Convenn, 1995, concluded at London on 7 December 1994

Accession: Morocco (10 July 1997)*

nvention on the Prohibition of the Development, Production, ockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destrucn, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Ghana (9 July 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international sur les céréales de 1995 a) Convention sur le commerce des céréales de 1995, conclue à Londres le 7 décembre 1994

Adhésion : Maroc (10 juillet 1997*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Ghana (9 juillet 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Ghana
H.E. Mr. Jacob Botwe Wilmot

Asian States:
Philippines
H.E. Mr. Felipe H. Mabilangan

Eastern European States:
Yugoslavia
H.E. Mr. Vladislav Jovanović
Chargé d'Affaires

Latin American and Caribbean States:
Suriname
H.E. Mr. Subhas Mungra

Western European and Other States:
Iceland
H.E. Mr. Gunnar Pálsson

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Ghana
S.E. M. Jacob Botwe Wilmot

États d'Asie :
Philippines
S.E. M. Felipe H. Mabilangan

États d'Europe orientale :
Yougoslavie
S.E. M. Vladislav Jovanović
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Suriname
S.E. Mr. Subhas Mungra

États d'Europe occidentale et autres États :
Islande
S.E. M. Gunnar Pálsson

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-15590